Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят седьмой год

4641-е заседание

Четверг, 31 октября 2002 года, 16 ч. 45 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Белинга Эбуту	(Камерун)
Члены:	Болгария	г-н Райчев
	Китай	г-н Чэнь Сюй
	Колумбия	г-н Вальдивьесо
	Франция	г-жа д'Ашон
	Гвинея	г-н Траоре
	Ирландия	г-н Корр
	Маврикий	г-н Гокул
	Мексика	г-жа Арсе де Жаннет
	Норвегия	г-н Браттскар
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Сингапур	г-н Хау
	Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря «Женщины, мир и безопасность» (S/2002/1154)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

02-66988 (R)
0266988

Заседание открывается в 16 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2002/1154)

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности возобновляет рассмотрение пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее консультаций.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности подтверждает свою приверженность дальнейшему и полному осуществлению резолюции 1325 (2000), приветствует уделение в течение последних двух лет все более пристального внимания вопросу о положении женщин и девочек в вооруженных конфликтах и ссылается на заявление своего Председателя от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/31) и заседание, состоявшееся 25 июля и 28 октября 2002 года, как на свидетельства такой приверженности.

Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2002/1154) и заявляет о своем намерении изучить содержащиеся в нем рекомендации. Совет также приветствует предпринимаемые системой Организации Объединенных Наций, государствами-членами, гражданским обществом и другими соответствующими субъектами усилия по поощрению равноправного участия женщин в рассмотрении вопросов мира и безопасности.

Совет Безопасности по-прежнему озабочен медленным прогрессом в деле назначения женщин на должности специальных представителей и посланников Генерального секретаря и настоятельно призывает Генерального секретаря шире привлекать женщин в качестве представителей высокого уровня в интересах достижения общей цели — равного соотношения женщин и мужчин. Совет также настоятельно призывает государства-члены продолжать предлагать Генеральному секретарю кандидатуры для включения в базу данных.

Совет Безопасности, подтверждая важное значение учета гендерной проблематики в контексте операций по поддержанию мира и постконфликтного восстановления, берет на себя обязательство обеспечить отражение гендерного фактора в мандатах всех миссий по поддержанию мира и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой принять меры к тому, чтобы во всех докладах, представляемых Совету Безопасности на основании таких мандатов, на регулярной основе затрагивались гендерные вопросы. Совет также просит Генерального секретаря организовать систематическую профессиональную подготовку всего персонала операций по поддержанию мира по гендерным вопросам и обеспечить учет гендерной проблематики при разработке всех постоянно действующих инструкций, руководств и других руководящих документов для операций по поддержанию мира.

Совет Безопасности считает необходимым назначение в Центральных учреждениях на достаточно высоком уровне советников по гендерным вопросам. Совет отмечает некоторый прогресс, достигнутый в деле учета гендерной проблематики на уровне миссий, особенно в результате создания гендерных групп и назначения советников по гендерным вопросам, однако предстоит еще немало сделать для того, чтобы деятельность в области учета гендерной проблематики в контексте операций по поддержанию мира и постконфликтного восстановления стала всесторонней и эффективной и носила систематический характер.

Совет Безопасности обязуется включать гендерную проблематику в круг ведения своих поездок и миссий по затронутым конфликтами странам и регионам. В этих целях Совет просит Генерального секретаря создать базу данных о специалистах по гендерной проблематике, а также женских группах и сетях в вовлеченных в конфликты странах и регионах и, когда это целесообразно, включать специалистов по гендерной проблематике в состав направляемых групп.

Совет Безопасности признает жизненно важную роль женщин в содействии установлению мира, и особенно в поддержании общественного порядка и воспитании в духе мира. Совет призывает государства — члены Совета и Генерального секретаря налаживать регулярные контакты с местными женскими группами и сетями в целях использования их знаний как о последствиях вооруженных конфликтов для женщин и девочек, включая жертв и бывших комбатантов, так и об операциях по поддержанию мира в целях обеспечения активного вовлечения этих групп в процессы восстановления, особенно на директивном уровне.

Совет Безопасности, ссылаясь на свои резолюции 1265 (1999), 1296 (2000), 1324 (2000) и 1379 (2001), призывает государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, гражданское общество и других соответствующих субъектов разработать четкие стратегии и планы действий с указанием целей и графиков осуществления в отношении обеспечения учета гендерных факторов при осуществлении гуманитарных операций и программ реконструкции и восстановления, включая создание контрольных механизмов, а также разрабатывать адресные мероприятия, направленные на решение конкретных проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки в постконфликтных ситуациях, таких, как отсутствие у них земли и прав собственности и доступа к экономическим ресурсам и возможностей управлять ими.

Совет Безопасности выражает сожаление по поводу продолжающейся практики сексуальной эксплуатации женщин и девочек, включая торговлю ими, в контексте операций по поддержанию мира и гуманитарной деятельности, и призывает осуществить доработку и обеспечить полное осуществление кодексов поведения и дисциплинарных процедур для предупреждения такой эксплуатации. Совет призывает всех субъектов, особенно страны, предоставляющие войска, укреплять контрольные механизмы, эффективно расследовать факты предполагаемых правонарушений и обеспечить эффективное судебное преследование виновных.

Совет Безопасности осуждает все нарушения прав человека женщин и девочек в ситуациях вооруженного конфликта и использование сексуального насилия, в частности в качестве стратегического и тактического средства ведения войны, в результате применения которого, помимо прочего, женщины и девочки подвергаются повышенному риску заразиться болезнями, передаваемыми половым путем, и ВИЧ/СПИДом.

Совет Безопасности постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и просит Генерального секретаря подготовить последующий доклад о полном осуществлении резолюции 1325 (2000) для его представления Совету Безопасности в октябре 2004 года».

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2002/32.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заявление Председателя

Председатель (*говорит по-французски*): Поскольку завершается пребывание Камеруна на посту Председателя Совет Безопасности, я хотел бы выразить признательность и искреннюю благодарность членам Совета за их отличную поддержку. Каждый в отдельности и все вместе они дали моей стране возможность еще раз убедиться в том, что Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, являются для всего мира, в частности для Африки, незаменимым дипломатическим форумом сотрудничества и надежным оплотом. В деятельности Совета находят отражение события, происходящие во всем мире.

Я бы сказал, что часто в решающие моменты в истории человечества только Совет в состоянии найти выход из той или иной ситуации. Без его мудрости и опыта и решимости его членов добиваться установления мира и безопасности во многих районах планеты преобладал бы диктат силы.

Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, призваны обеспечивать, чтобы все государства — члены Организации

Объединенных Наций, действуя совместно, ежедневно вносили активный и все более весомый вклад в утверждение мира.

Ясно, что будущее мира будет определяться Организацией Объединенных Наций, и в первую очередь Советом Безопасности. Камерун сознает, сколь многим Африка, и в особенности Центральная Африка, обязаны Совету. Наш субрегион, несмотря на окончание «холодной войны» и частично в силу того, что мы находимся на историческом перепутье, переживает большие потрясения, в результате которых он превратился в крупнейший очаг политических кризисов и вооруженных конфликтов на континенте.

Еще до того, как мы были избраны в состав Совета Безопасности, Камеруну было известно, что в ходе своих заседаний и в своей деятельности Совет уделяет первоочередное внимание поиску надлежащих путей устранения с помощью мирных средств угрожающих нам опасностей. Выступления делегаций в ходе состоявшихся 22 октября прений по вопросу о положении в Центральной Африке, которые проводились по инициативе Камеруна, полностью поддержанной Советом, и принятые обязательства подтверждают, — как если бы нам требовалось еще одно подтверждение — неизменный интерес Совета к нашему субрегиону.

Я хочу еще раз поблагодарить моих коллег, Генерального секретаря, сотрудников Секретариата, в особенности отдела по делам Совета Безопасности, и устных и письменных переводчиков.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.